

CONHEÇA A CIMOL / CONOCE CIMOL / GET TO KNOW CIMOL
 Você acaba de adquirir um produto CIMOL. Situada em Linhares, distante 130km da capital capixaba, a CIMOL foi fundada em 1991 e comercializa seus produtos em todo país, seja através de vendas na web, seja através de lojistas.
 Usted acaba de comprar un producto Cimol, empresa 100% brasileña ubicada en Linhares / ES - Brasil. Visite nuestro sitio web www.cimol.ind.br
 You have just bought a Cimol product, a 100% Brazilian company located in Linhares / ES - Brazil. Visit our website www.cimol.ind.br

CERTIFICADO DE GARANTIA / CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTEE CERTIFICATE

Caro consumidor, a CIMOL garante todas as peças e componentes de seus produtos pelo prazo de 90 dias, ou três meses, a partir da data de entrega do produto em sua residência, conforme nota fiscal que passa a fazer parte integrante deste certificado. Estimado consumidor, a CIMOL garante todas las piezas y componentes de sus productos por un periodo de 90 días o tres meses. Sujeto a condiciones normales de uso, a partir de la entrega en su residencia con previa prueba de compra expedido el tendero. Esta prueba de compra pasa a ser integrante de este certificado. Dear consumer, CIMOL guarantees all parts and components of its products for a period of 90 days, or three months, from the date of delivery of the product to your residence, according to the invoice that becomes an integral part of this certificate.

O produto perderá a garantia quando:
 Se anula esta garantia quando:
 The product will void the warranty when:

- Adulterado ou montado por pessoa não especializada;
 Alterar o produto por persona no especializada;
 Tampered or assembled by unskilled person;
- Sofer danos à estrutura ou peças, devido transporte e acondicionamento inadequado feito pelo consumidor, em sua residência ou na transferência para outra;
 Provocar danos en la estructura o en parte debido al transporte y embalaje inadecuado hecho por el consumidor en su domicilio o para otro;
 Suffer damage to the structure or parts, due to improper transport and packaging made by the consumer, in its residence or transfer to another;
- Sofer exposição excessiva ao sol, chuva ou enchentes;
 Exponer excesivamente al producto al sol, la lluvia o inundaciones;
 Suffering excessive exposure to sun, rain or flooding;
- Exposto, no uso doméstico, a um volume excessivo de água para limpeza;
 Exponer el producto a un volumen excesivo de agua para la limpieza;
 Exposed, in domestic use, to an excessive volume of water for cleaning;

Limpeza e conservação:

Sobre la limpieza y conservación:

Para que seu produto tenha uma vida útil maior, siga as instruções contidas no manual de montagem:

Para que su producto tenga una vida útil mas larga el montaje deberá cumplir con las instrucciones del plan de montaje adjunto a este certificado:

In order for your product to have a longer useful life, follow the instructions in the assembly manual:

IMPORTANTE:

IMPORTE:

IMPORTANT:

INFORMAÇÕES AO MONTADOR / INFORMACIONES A LA PERSONA DE MONTAJE / ASSEMBLER INFORMATION

Caro montador, para uma melhor montagem dos produtos Cimol, siga as seguintes instruções:

Para obtener una instalación de calidad de los productos CIMOL, siga las siguientes instrucciones:

Dear assembler, for a better assembly of Cimol products, follow the instructions below:

Av. Joaquim Calmon, 01 Bairro Santa Cruz
 Cx. Postal 144 - Cep: 29.908-015 - Linhares ES
 Telefax: (27) 3372 6161

Visite nosso site:
www.cimol.ind.br
www.facebook.com/cimolmoveis



ELABORAÇÃO:
 ELABORADO POR:
 HUGO CAMPOS

APROVAÇÃO:
 APROBADO POR:
 HUGO CAMPOS

DATA ELABORAÇÃO:
 FECHA ELABORACIÓN:
 MANUFACTURE DATE:
 30 / 01 / 2024

REVISÃO:
 VERSIÓN:
 DATA ALTERAÇÃO:
 FECHA DEL ÚLTIMO CAMBIO:
 CHANGE DATE:

LOTE / LOTE DE PRODUÇÃO / BATCH:

19780-FERRAGEM / HERRAJE / HARDWARE

D1 PARAFUSO PHIL. C.C. 3,5X12MM
 TORNILLO PHIL. C.C. 3,5X14MM
 FLAT HEAD PHILIPS SCREW 3,5X14MM



40

D5 PARAFUSO PHIL. C.C. 3,5X30MM
 TORNILLO PHIL. C.C. 3,5X30MM
 FLAT HEAD PHILIPS SCREW 3,5X30MM



12

D8 PARAFUSO PHIL. C.C. 4X45MM
 TORNILLO PHILIPS C.C. 4X45MM
 FLAT HEAD PHILIPS SCREW 4X45MM



08

D12 PARAF. PHIL. CAB FLAN. 3,5X20MM
 TORNILLO PHILIPS CAB FLANG 3,5X20MM
 FLANGED HEAD PHILIPS SCREW 3,5X20MM



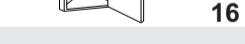
96

G2 SAPATA LISA LONGA 2 FUROS
 PATA PLANA LARGA
 LONG FLAT SHOE



04

Q1 CONECTOR MONTAGEM 20X20X28
 CONECTOR DE ARMADO 20 X 20 X 28
 MOUNTING CONNECTOR 20X20X28



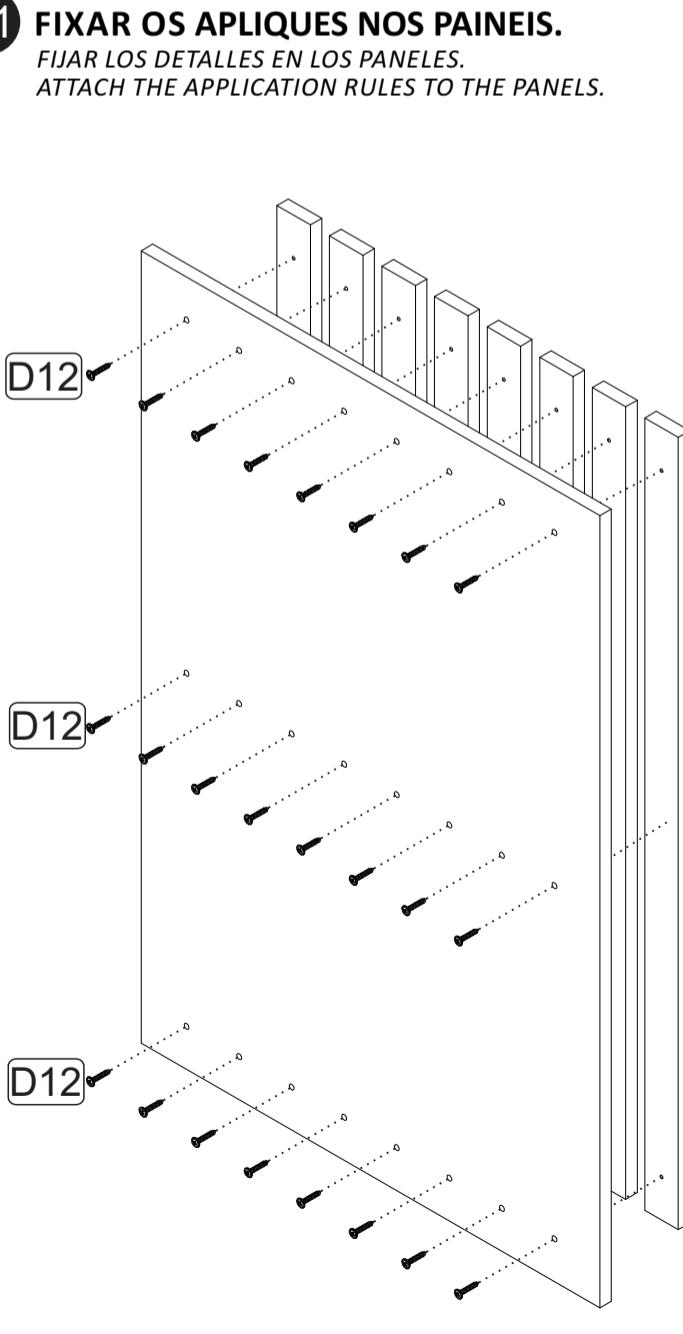
16

ESPECIFICAÇÕES PARA MONTAGEM: ESPECIFICACIONES PARA MONTAJE: ASSEMBLY SPECIFICATIONS:



Uma pessoa
 Una persona
 One Person

Ch. Philips
 Llave Philips
 Philips Screwdriver



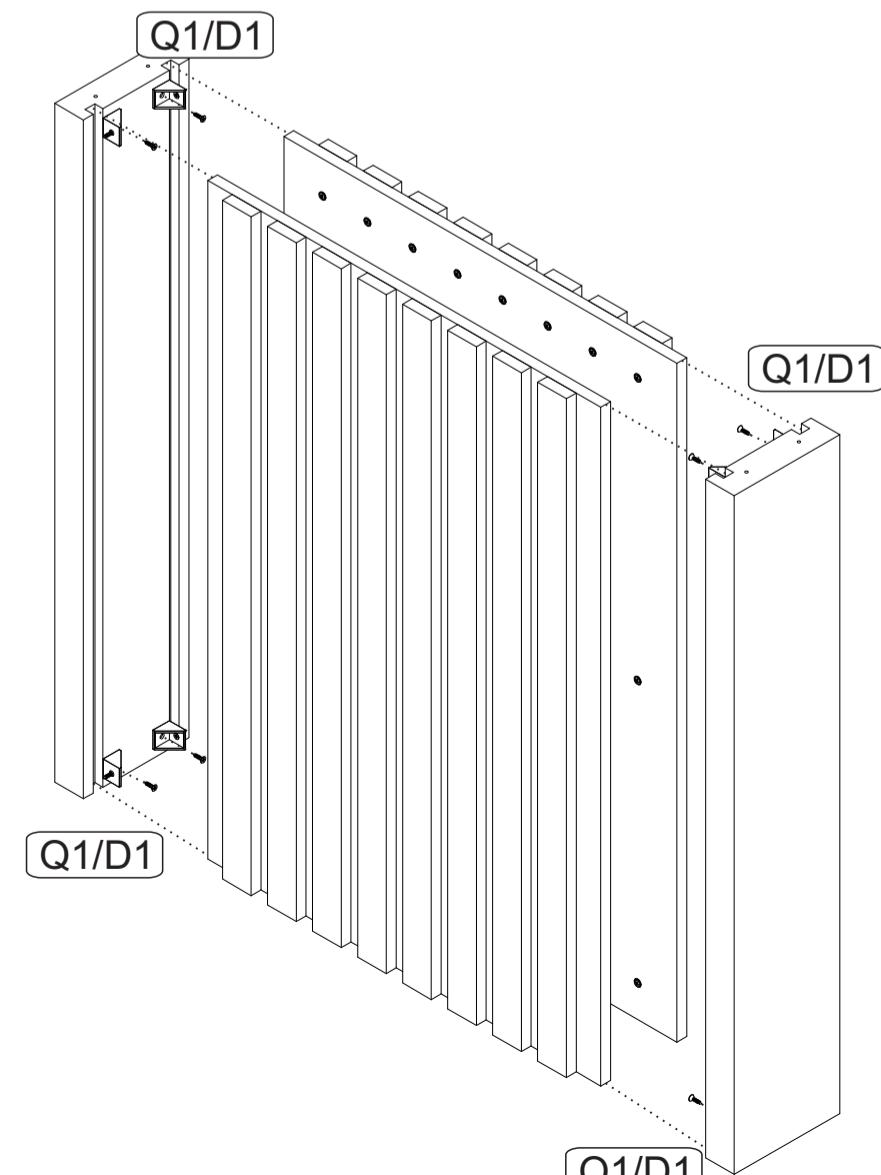
MONTAGEM / MONTAJE / ASSEMBLY

01 FIXAR OS APLIQUES NOS PANEIS.

FIJAR LOS DETALLES EN LOS PANELES.
 ATTACH THE APPLICATION RULES TO THE PANELS.

02 FIXAR OS PANEIS FECHAMENTO.

FIJAR LOS DETALLES EN LOS PANELES.
 ATTACH THE APPLICATION RULES TO THE PANELS.



19754 - MESA ESTER 1,80 / COMEDOR ESTER 1,80 / ESTER TABLE 1,80

Nº. CÓDIGO DESCRIÇÃO

1	19473	PAINEL / PANEL / PANEL
2	19474	RÉGUA APLIQUE / REGLA DE DETALLE / APPLY RULER
3	19475	PAINEL FECHAMENTO / PANEL DE CIERRE / CLOSING PANEL
4	19476	APOIO TAMPO / APOYO TAPA / TOP SUPPORT
5	18082	TAMPO / TAPA / TOP

COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
718	480	12	4
718	35	12	32
718	129	35	4
630	235	12	2
1800	900	29	1

19755 - MESA ESTER 2,10 RETANGULAR / COMEDOR ESTER 2,10 RETANGULAR / ESTER TABLE 2,10 RECTANGULAR

Nº. CÓDIGO DESCRIÇÃO

1	19473	PAINEL / PANEL / PANEL
2	19474	RÉGUA APLIQUE / REGLA DE DETALLE / APPLY RULER
3	19475	PAINEL FECHAMENTO / PANEL DE CIERRE / CLOSING PANEL
4	19476	APOIO TAMPO / APOYO TAPA / TOP SUPPORT
5	18777	TAMPO / TAPA / TOP

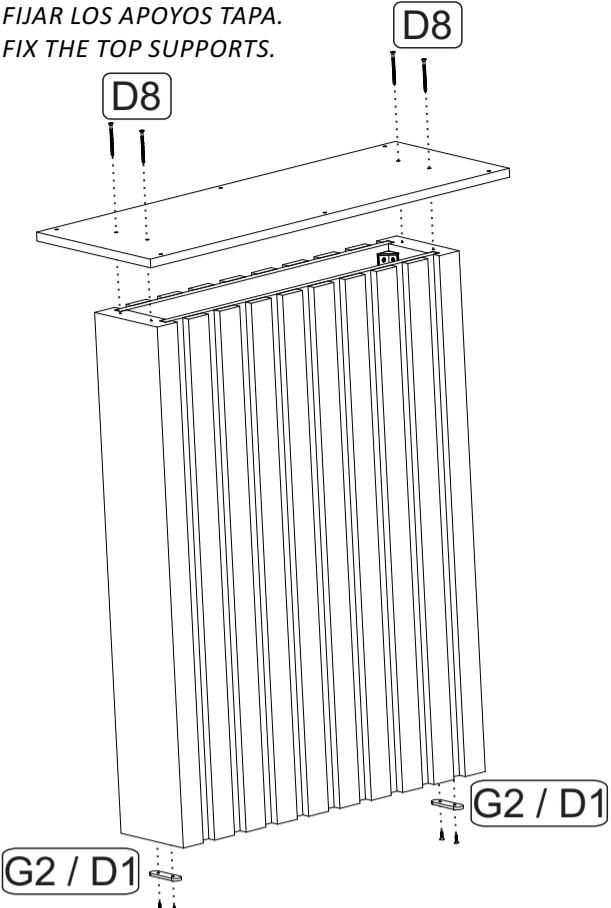
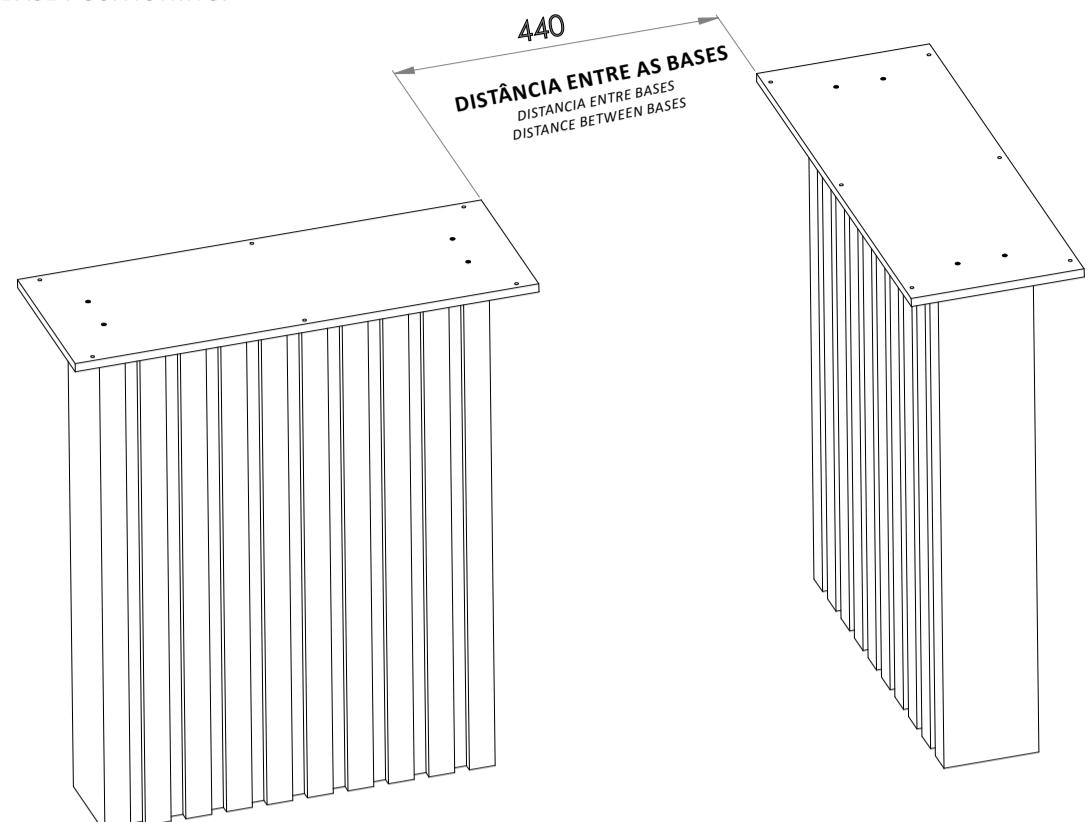
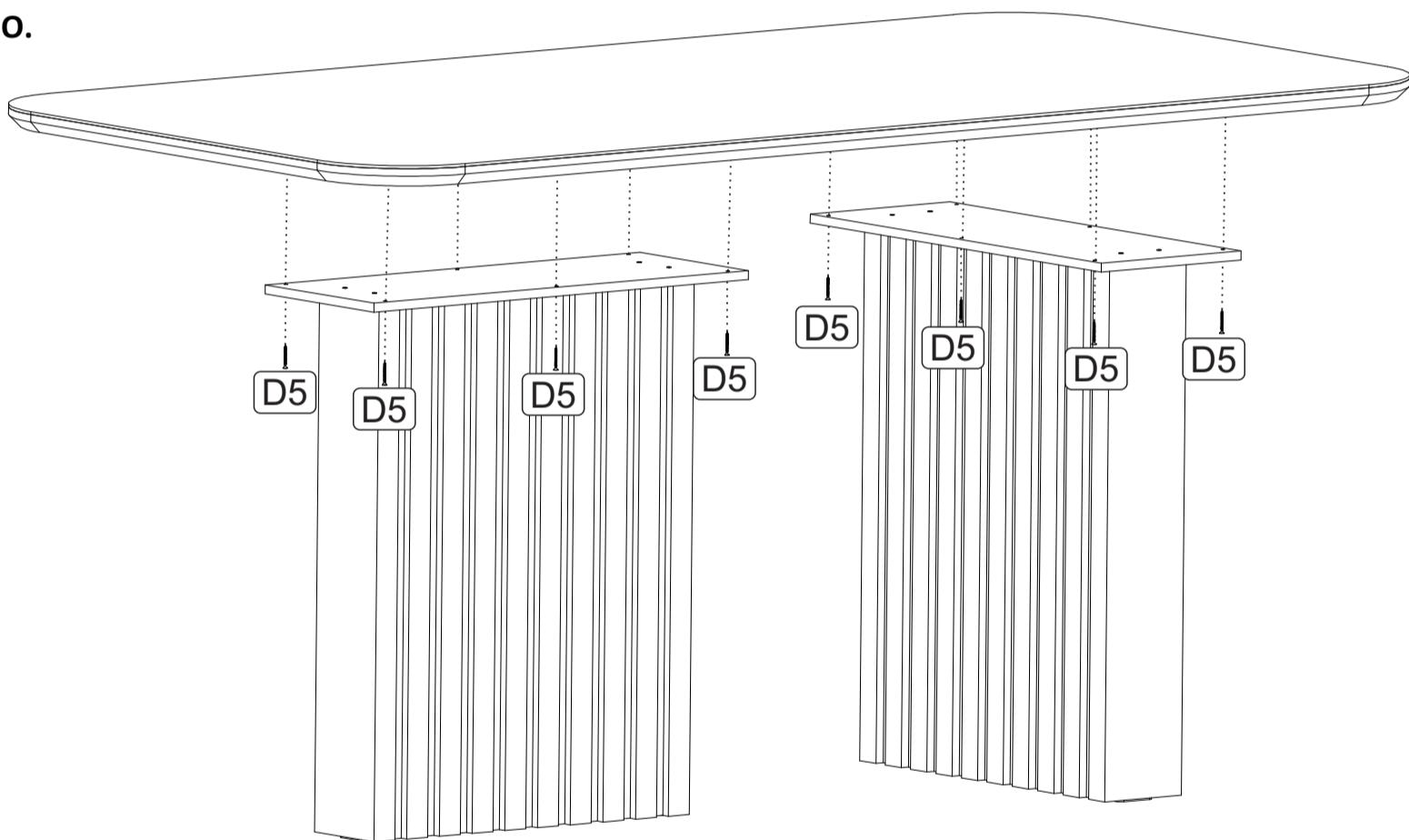
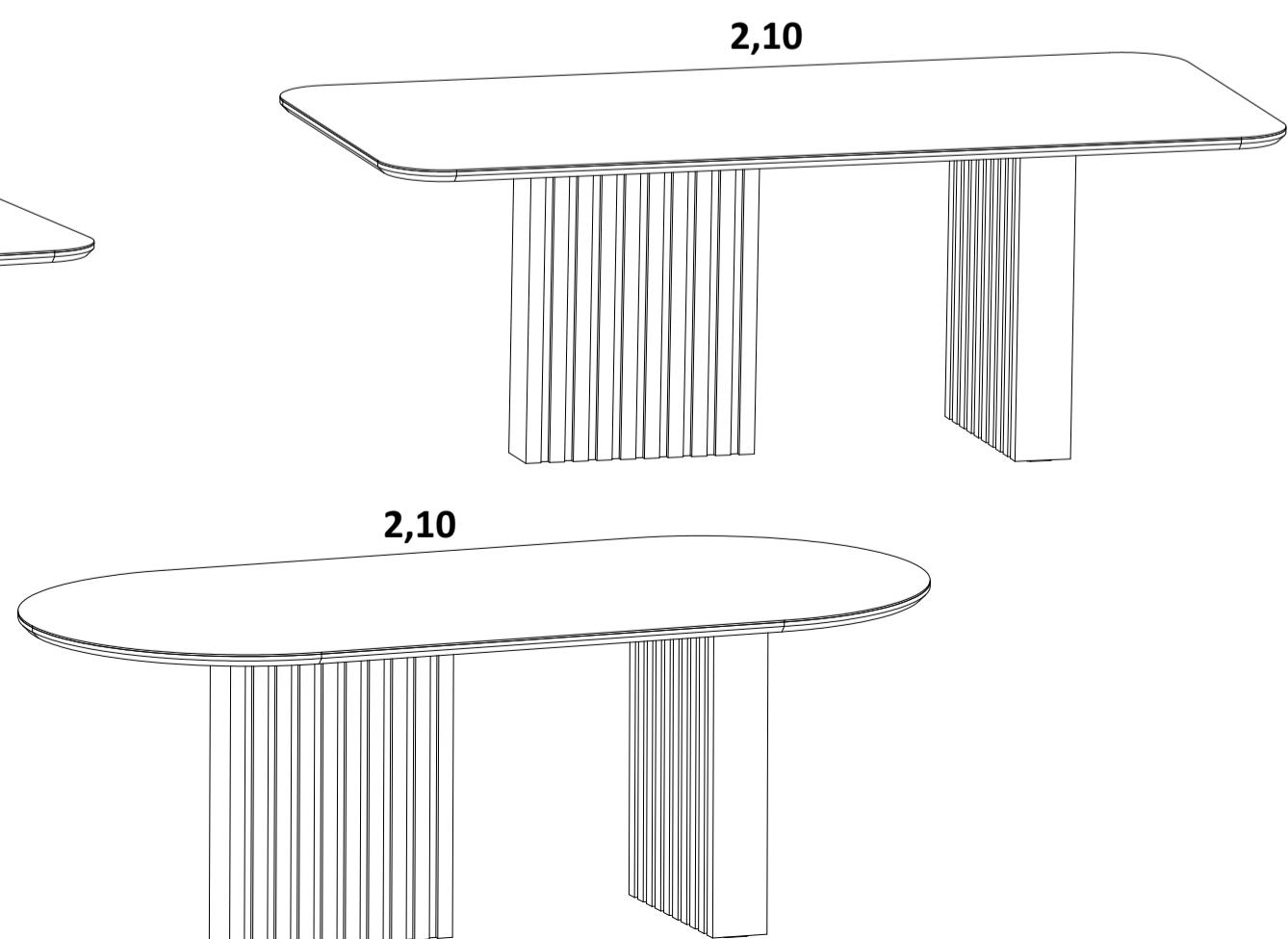
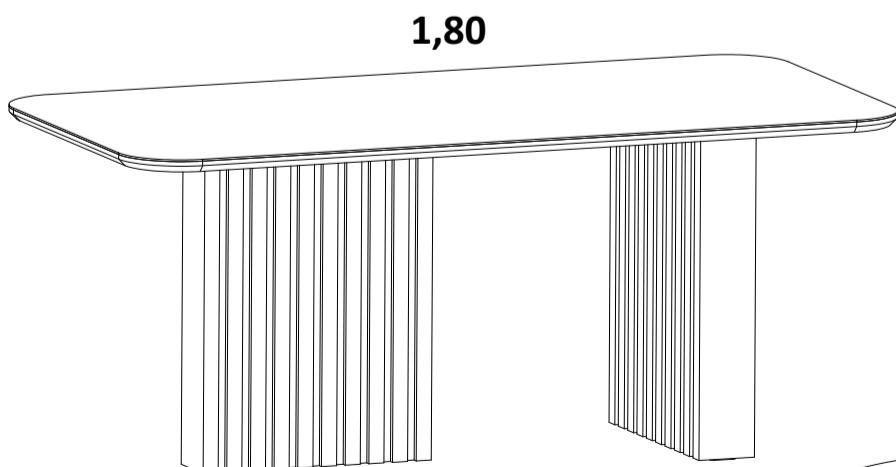
COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
718	480	12	4
718	35	12	32
718	129	35	4
630	235	12	2
2100	1000	29	1

19756 - MESA ESTER 2,10 OVAL / COMEDOR ESTER 2,10 OVAL / ESTER TABLE 2,10 OVAL

Nº. CÓDIGO DESCRIÇÃO

1	19473	PAINEL / PANEL / PANEL
2	19474	RÉGUA APLIQUE / REGLA DE DETALLE / APPLY RULER
3	19475	PAINEL FECHAMENTO / PANEL DE CIERRE / CLOSING PANEL
4	19476	APOIO TAMPO / APOYO TAPA / TOP SUPPORT
5	18742	TAMPO / TAPA / TOP

COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
718	480	12	4
718	35	12	32
718	129	35	4
630	235	12	2
2100	1000	29	1

03 FIXAR OS APOIOS DE TAMPO.
FIJAR LOS APOYOS TAPA.
FIX THE TOP SUPPORTS.**04** POSICIONAMENTO DAS BASES.
POSICIONAMIENTO DE BASE.
BASE POSITIONING.**05** FIXAR O TAMPO.
FIJAR LA TAPA.
FIX THE TOP.**04** PRODUTO MONTADO.
PRODUCTO ENSAMBLADO.
ASSEMBLED PRODUCT.

CERTIFICADO DE GARANTIA / CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTEE CERTIFICATE

Caro consumidor, a CIMOL garante todas as peças e componentes de seus produtos pelo prazo de 90 dias, ou três meses, a partir da data de entrega do produto em sua residência, conforme nota fiscal que passa a fazer parte integrante deste certificado.

Estimado consumidor, a CIMOL garante todas las piezas y componentes de sus productos por un periodo de 90 días o tres meses. Sujeito a condiciones normales de uso, a partir de la entrega en su residencia con previa prueba de compra expedido el tendero. Esta prueba de compra pasa a ser integrante de este certificado.

Dear consumer, CIMOL guarantees all parts and components of its products for a period of 90 days, or three months, from the date of delivery of the product to your residence, according to the invoice that becomes an integral part of this certificate.

O produto perderá a garantia quando:

Se anula esta garantia quando:

The product will void the warranty when:

- **Adulterado ou montado por pessoa não especializada;**
Adulterar o produto por persona no especializada;
Tampered or assembled by unskilled person;

- **Sofrer danos à estrutura ou peças, devido transporte e acondicionamento inadequado feito pelo consumidor, em sua residência ou na transferência para outra;**
Provocar daños en la estructura o en parte debido al transporte y embalaje inadecuada hecho por el consumidor en su domicilio o para otro;
Suffer damage to the structure or parts, due to improper transport and packaging made by the consumer, in its residence or transfer to another;

- **Sofrer exposição excessiva ao sol, chuva ou enchentes;**
Exponer excesivamente el producto al sol, la lluvia o inundaciones;
Suffering excessive exposure to sun, rain or flooding;

- **Exposto, no uso doméstico, a um volume excessivo de água para limpeza;**
Exponer el producto a un volumen excesivo de agua para la limpieza;
Exposed, in domestic use, to an excessive volume of water for cleaning;

Limpeza e conservação:

Sobre la limpieza y conservación:
Cleanliness and conservation:

Para que seu produto tenha uma vida útil maior, siga as instruções contidas no manual de montagem:

Para que su producto tenga una vida útil mas larga el montaje deberá cumplir con las instrucciones del plan de montaje adjunto a este certificado:
In order for your product to have a longer useful life, follow the instructions in the assembly manual:

- Use sempre flanelas secas e macias;
Use en la limpieza un paño seco y suave;
Always use dry and soft flannels;
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos, álcool, lustre móveis, etc;
No utilice ceras, alcohol o abrasivos;
Do not use abrasive cleaning products, alcohol, furniture polish, etc;
- Evite arrastar o produto. Caso seja imprescindível, retire todos os objetos que em cima do produto e puxe-o para local bem próximo;
Evite mover el producto después de armado. Caso sea extremamente necesario, saque todos los objetos;
Avoid dragging the product. If essential, remove all objects on top of the product and pull it to a well next;

- **Nossos produtos foram fabricados para uso doméstico.**
Nuestros productos fueron fabricado para uso en domicilio.
Our products are made for home use.

IMPORTANTE:

IMPORTANTE:

IMPORTANT:

- **Este manual de montagem deverá ficar com o consumidor para que possa solicitar eventuais assistências técnicas;**
Esta instrucción de montaje deberá quedarse con el consumidor;
This assembly manual must remain with the consumer so that he can request any technical assistance;
- **A solicitação de assistência, assim como a montagem do produto, deverá ser feita à Loja.**
La solicitud de piezas deberá ser solicitada a la tienda.
The request for assistance, as well as the assembly of the product, must be made to the Store.



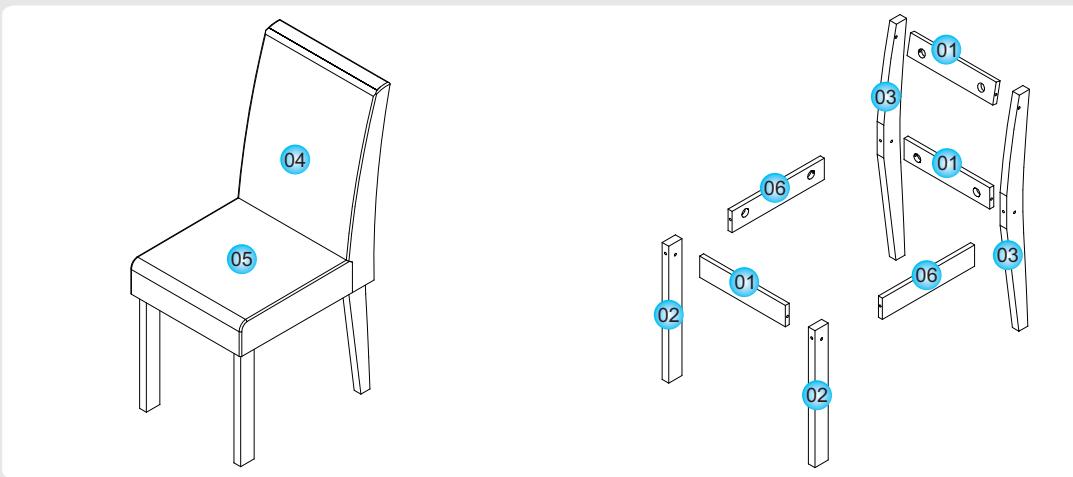
INFORMAÇÕES AO MONTADOR / INFORMACIONES A LA PERSONA DE MONTAJE / ASSEMBLER INFORMATION

Caro montador, para uma melhor montagem dos produtos Cimol, siga as seguintes instruções:

Para obtener una instalación de calidad de los productos CIMOL, siga las siguientes instrucciones:

Dear assembler, for a better assembly of Cimol products, follow the instructions below:

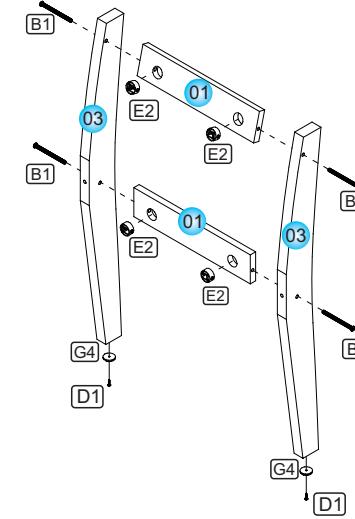
- **Separar as peças e acessórios;**
Primero separar las partes y los accesorios;
Separate parts and accessories;
- **Examine completamente todas as peças antes da montagem;**
Examine e identifique las piezas antes de empezar la montaje;
Thoroughly examine all parts before assembly;
- **Forre o local da montagem com a embalagem (papelão) para não arranhar as peças;**
Coloque en el sitio donde se va a armar el producto el cartón de la embalaje. Esto evitara que las piezas se rasquen;
Line the assembly site with the packaging (cardboard) to avoid scratching the parts;
- **Fixar os possíveis acessórios e proceder a montagem seguindo as instruções do esquema de montagem, que são fundamentais para uma montagem de qualidade;**
Fije los accesorios y sigue el montaje siguiendo las instrucciones de montaje;
Attach the accessories and follow the assembly following the assembly instructions;
- **A limpeza do móvel deve ser feita com um pano seco e macio (não é necessário o uso de cera e abrasivos);**
La limpieza del producto debe ser hecha con un paño suave y seco. No usar ceras o abrasivos;
The furniture must be cleaned with a dry and soft cloth (no need for wax and abrasives);
- **Não deixar o móvel em locais úmidos e exposto a luz do sol.**
No deje el producto en local húmedo y expuesto al sol.
Do not leave the furniture in damp places and exposed to sunlight.



01 UNIR OS PÉS MAIORES E DUAS TRAVESSAS MENORES.

UNIR LOS PIES GRANDES Y DOS TRAVESAS PEQUEÑAS.

JOIN THE BIGGER FEET AND TWO SMALL LONG PLATE.



UTILIZE A CHAVE (P1) PARA FIXAR OS PARAFUSOS (B1)

UTILICE LA LLAVE (P1) PARA FIJAR LOS TORNILLOS (B1)

USE THE KEY (P1) TO FIX THE SCREWS (B1)

UTILICE LA LLAVE (P1) PARA FIJAR LOS TORNILLOS (B1)

USE THE KEY (P1) TO FIX THE SCREWS (B1)

UTILICE LA LLAVE (P1) PARA FIJAR LOS TORNILLOS (B1)

USE THE KEY (P1) TO FIX THE SCREWS (B1)

UTILICE LA LLAVE (P1) PARA FIJAR LOS TORNILLOS (B1)

USE THE KEY (P1) TO FIX THE SCREWS (B1)

UTILICE LA LLAVE (P1) PARA FIJAR LOS TORNILLOS (B1)

USE THE KEY (P1) TO FIX THE SCREWS (B1)

UTILICE LA LLAVE (P1) PARA FIJAR LOS TORNILLOS (B1)

USE THE KEY (P1) TO FIX THE SCREWS (B1)

UTILICE LA LLAVE (P1) PARA FIJAR LOS TORNILLOS (B1)

USE THE KEY (P1) TO FIX THE SCREWS (B1)

UTILICE LA LLAVE (P1) PARA FIJAR LOS TORNILLOS (B1)

USE THE KEY (P1) TO FIX THE SCREWS (B1)

UTILICE LA LLAVE (P1) PARA FIJAR LOS TORNILLOS (B1)

USE THE KEY (P1) TO FIX THE SCREWS (B1)

UTILICE LA LLAVE (P1) PARA FIJAR LOS TORNILLOS (B1)

USE THE KEY (P1) TO FIX THE SCREWS (B1)

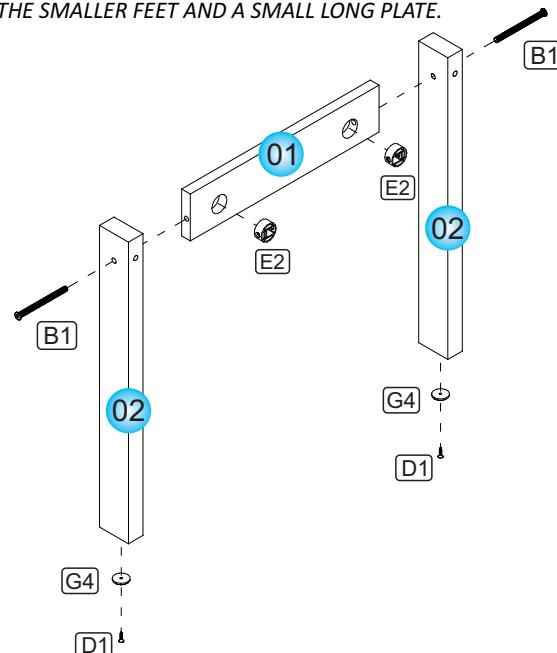
UTILICE LA LLAVE (P1) PARA FIJAR LOS TORNILLOS (B1)

USE THE KEY (P1) TO FIX THE SCREWS (B1)

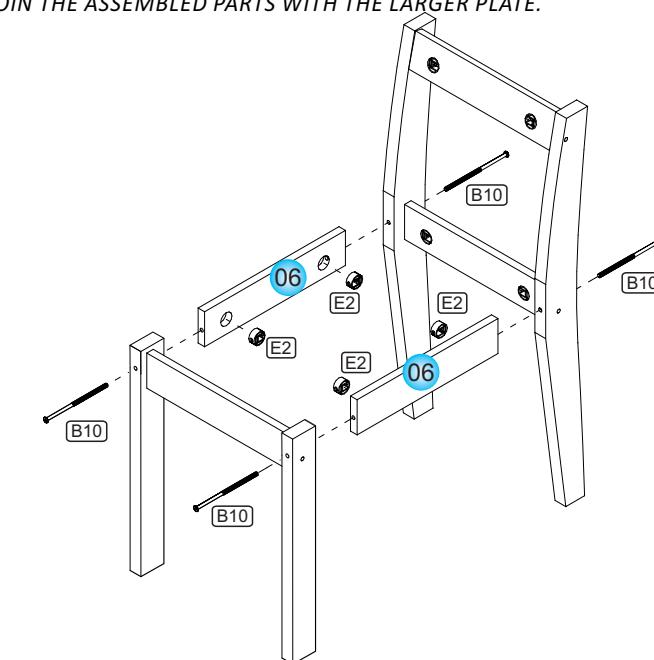
B1	PARAFUSO ALLEN 1/4X70 CAB. 13 TORNILLO ALLEN 1/4X70 CAB. 13 ALLEN SCREW 1/4X70 HEAD 13
	
B10	PARAFUSO ALLEN 1/4X110 CAB. 17 TORNILLO ALLEN 1/4X110 CAB. 17 ALLEN SCREW 1/4X110 HEAD 17
	
D1	PARAFUSO PHIL. C.C. 3,5X12MM TORNILLO PHIL. C.C. 3,5X12MM FLAT HEAD PHILIPS SCREW 3.5X12MM
	
E2	ANEL FIXADOR C/ PORCA 1/4" 25MM ANILLO PLAST. CON TUERCA 1/4" 25MM FIXER RING W/ NUT 1/4" 25MM
	
G4	SAPATA REDONDA 22MM PATA REDONDA 22MM ROUND SHOE 22MM
	
P1	CHAVE ZETTA ALLEN 04MM LLAVE ALLEN 04 MM ALLEN KEY 04 MM
	
Q2	CANTONEIRA METÁLICA ESQUINERO METÁLICO METAL ANGLE
	
J6	CHAPA UNIÃO CHAPA DE UNIÓN JOINING PLATE
	

02 UNIR OS PÉS MENORES E UMA TRAVESSA MENOR.

UNIR LOS PIES PEQUEÑOS E UNA TRAVESA PEQUEÑA.
JOIN THE SMALLER FEET AND A SMALL LONG PLATE.

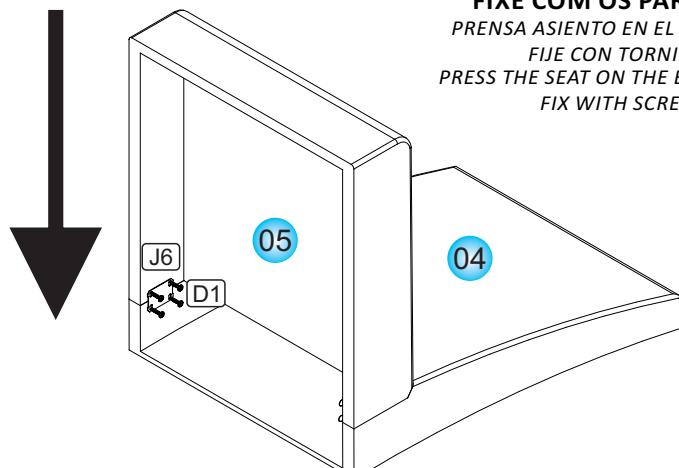
**03** UNIR AS PARTES MONTADAS COM AS TRAVESSAS MAIORES.

UNIR LAS PARTES ARMADAS CON LAS TRAVIESAS GRANDES.
JOIN THE ASSEMBLED PARTS WITH THE LARGER PLATE.

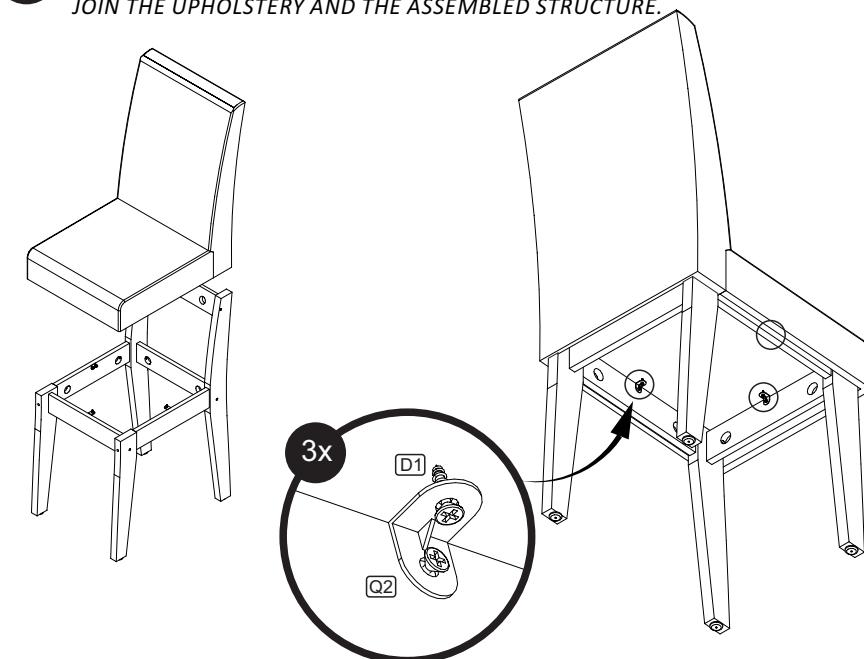
**04** UNIR O ENCOSTO E O ASSENTO.

UNIR EL RESPALDAR Y EL ASIENTO.
JOIN THE BACKREST AND SEAT.

PRESSIONE O ASSENTO SOBRE O ENCOSTO E
FIXE COM OS PARAFUSOS.
PRENSA ASIENTO EN EL RESPALDAR Y
FJIJE CON TORNILLOS.
PRESS THE SEAT ON THE BACKREST AND
FIX WITH SCREWS.

**05** UNIR O ESTOFADO E A ESTRUTURA MONTADA.

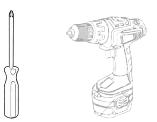
UNIR EL TAPIZADO EN LA ESTRUCTURA ARMADA.
JOIN THE UPHOLSTERY AND THE ASSEMBLED STRUCTURE.



ESPECIFICAÇÕES PARA MONTAGEM:
ESPECIFICACIONES PARA MONTAJE:
ASSEMBLY SPECIFICATIONS:



Uma pessoa
Una persona
One person



Ch. Phillips
Llave Phillips
Philips Screwdriver



Parafusadeira
Destornillador
Screwdriver